

NADÁCIA SPOLU S ODVAHOU
INFORMÁCIE O SPRACOVÁVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV DOBROVOĽNÍKOV

Posledná aktualizácia: 15.02.2024

1. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA A KONTAKTY

Nadácia Spolu s odvahou (ďalej len: "Spolu s odvahou") vo vzťahu k svojim dobrovoľníkom, ktorí sa na tábor, ako aj ostatné programy nadácie prihlásia, a dobrovoľníkom, ktorí sa tábora, ako aj ostatných programov zúčastnia (ďalej spoločne len: "Dobrovoľník"), spravuje informácie, ktoré sa považujú za "osobné údaje" podľa článku 4 bodu 1 všeobecného nariadenia EÚ 2016/679 (ďalej len "GDPR").

Tieto zásady (ďalej len: "zásady") poskytujú informácie o správe takýchto osobných údajov.

Sídlo nadácie Spolu s odvahou: Staromestská 7830/3, 811 03 Bratislava

Spolu s odvahou je registrovaná: 203/Na-2002/948

Telefónne číslo nadácie Spolu s odvahou: +421 948 232 847

E-mailová adresa nadácie Spolu s odvahou info@spolusodvahou.sk

Webová stránka Spolu s odvahou: <https://spolusodvahou.org/sk/>

Zodpovedná osoba nadácie Spolu s odvahou: Katarína Turčanová, správkyňa nadácie

2. AKTUALIZÁCIA A PRÍSTUP K ZÁSADÁM

Organizácia Spolu s odvahou si vyhradzuje právo jednostranne meniť tieto Zásady s účinnosťou ihneď po ich zmene s ohľadom na obmedzenia stanovené príslušnými právnymi predpismi a v prípade potreby s predchádzajúcim včasným informovaním Dobrovoľníkov. K úprave týchto údajov môže dôjsť najmä v prípade, ak to bude potrebné z dôvodu zmeny právnych predpisov, postupu orgánu na ochranu osobných údajov, nových činností vedúcich k správe osobných údajov, novo zisteného bezpečnostného rizika alebo spätnej väzby od Dobrovoľníkov.

3. OSOBITNÉ PODMIENKY OCHRANY ÚDAJOV

V prípade osobitných povinností pri správe údajov sa môžu uplatňovať osobitné podmienky ochrany údajov, o ktorých sú dobrovoľníci informovaní, napríklad pred vyžiadaním ich súhlasu so správou ich údajov.

Spolu s odvahou navrhuje Dobrovoľníkom, aby si prečítali zásady ochrany osobných údajov, ktoré pre účastníkov táborov vypracoval Spolu s odvahou (dostupné tu:

https://batortabor.org/media/2022/03/Cookies-Policy_samostatne_BT_220301.pdf), pretože pri správe osobných údajov účastníkov tábora (napr. pri profilovaní účastníkov tábora) môžu byť zahrnuté aj osobné údaje dobrovoľníkov (napr. pri popise udalostí v tábore).

4. **ROZSAH SPRAVOVANÝCH ÚDAJOV A ÚČELY SPRÁVY ÚDAJOV**

V prípade, že osoba, ktorá kontaktuje Spolu s odvahou, neposkytuje Spolu s odvahou svoje, ale cudzie osobné údaje za účelom plnenia úloh vykonávaných Nadáciou, je táto osoba povinná dbať a je výlučne zodpovedná za dodržiavanie právnych predpisov, získať súhlas dobrovoľníka na základe príslušného poučenia, prípadne poskytnúť iný právny základ na prenos osobných údajov dotknutej osoby. Za prípadnú škodu, stratu alebo ujmu spôsobenú nesplnením vyššie uvedených povinností nenesie organizácia Spolu s odvahou zodpovednosť. Pri správe osobných údajov týchto tretích osôb nebude Bátor Tábor skúmať zákonnosť prenosu osobných údajov týchto dotknutých osôb, platnosť súhlasu dotknutej osoby, za tieto skutočnosti zodpovedá výlučne osoba, ktorá osobné údaje tretej osoby prenáša. V prípade, že je správa údajov nevyhnutná na účely oprávnených záujmov organizácie Spolu s odvahou alebo tretej osoby, organizácia Spolu s odvahou výslovne upozorňuje dobrovoľníkov, že Dobrovoľníci majú právo protestovať proti správe ich osobných údajov na základe oprávneného záujmu z dôvodov týkajúcich sa ich vlastnej situácie. V takom prípade Spolu s odvahou nebude ďalej spravovať údaje, s výnimkou prípadu, keď preukážu, že správu údajov nahrádzajú také donucovacie, oprávnené dôvody, ktoré majú prednosť pred záujmami, právami a slobodami Dobrovoľníkov, alebo ktoré súvisia s predkladaním, uplatňovaním alebo ochranou právnych nárokov.

Rozsah spravovaných údajov, ciele správy údajov, trvanie správy údajov a okruh osôb, ktoré majú prístup k údajom, sú uvedené v ďalších častiach tohto dokumentu.

V rámci organizácie Spolu s odvahou majú prístup k údajom v zásade tieto osoby:

- „cimborovia“: ktorí pomáhajú Spolu s odvahou v dobrovoľníckej práci (vrátane expertov; stredný manažment Tábora, ktorí sú nadriadenými/koordinátormi dobrovoľníkov daného programového turnusu zodpovedných za programy alebo deti; cimborovia zodpovední za ubytovacie zariadenia, ktorí koordinujú a podporujú prácu cimborov daného detského ubytovacieho zariadenia; programoví vedúci a koordinátori programu S odvahou v nemocnici, S odvahou v škole a S odvahou na workshope.
- zdravotnícky tím Spolu s odvahou: pracovná skupina, ktorá poskytuje tábore zázemie v oblasti zdravotnej starostlivosti, školí a koordinuje zdravotnícky personál;
- Organizácia programov a dobrovoľníkov: pracovná skupina, ktorá organizuje a dohliada na programy v rámci tábora a mimo neho, zaoberá sa organizáciou, školením a koordináciou dobrovoľníkov.
- Finančné oddelenie (so zreteľom na údaje o zmluvách zmluvných odborníkov a programových koordinátorov);
- Tím pre získavanie finančných prostriedkov.

Okrem právnych základov správy údajov počas tábora sa môže stať, že správa údajov je potrebná z nasledujúcich dôvodov:

- správa osobných údajov je nevyhnutná na ochranu základných záujmov dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby (článok 6 GDPR). (1 d)), alebo
- správa údajov o zdravotnom stave je nevyhnutná na ochranu základných záujmov dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby v prípade, že dotknutá osoba nemôže udeliť svoj súhlas z dôvodu nedostatku fyzickej alebo právnej spôsobilosti. (GDPR článok 9. (2) c)).

V prípade, že je doba uchovávanía údajov stanovená ako premlčacia lehota žiadostí o poradenstvo, úkon, ktorým sa prerušuje doba uchovávanía údajov, predlžuje dobu uchovávanía údajov do nového dátumu premlčacej lehoty.

Právne predpisy uvedené ďalej v texte:

- Zákon V/2013 o Občianskom zákonníku (ďalej len "Občiansky zákonník")
- Zákon LXXXVIII/2013 o dobrovoľníckej činnosti vo verejnom záujme (ďalej len "zákon": "zákon o dobrovoľníckej činnosti")

Cieľ správy údajov:

Prihláška do aplikácie Spolu s odvahou na aplikačných platformách Spolu s odvahou

Počas procesu dobrovoľník zvyčajne poskytuje údaje potrebné na podanie žiadosti do programov Spolu s odvahou po registrácii na aplikačných platformách Spolu s odvahou.

Spolu s odvahou môže použiť údaje na iné účely správy údajov uvedené v týchto Zásadách v prípade, že správa údajov súvisí s účasťou Dobrovoľníkov na tábore a tieto údaje sú na to potrebné.

Právny základ správy údajov

Pokiaľ ide o údaje o zdravotnej starostlivosti: (v prípade, že dobrovoľník uvedie takéto informácie vo svojom životopise): GDPR článok 9 ods. 2 písm. a) (Dobrovoľník udelil výslovný súhlas so správou uvedených osobných údajov na jeden alebo viacero konkrétnych účelov) a GDPR článok 9 ods. 2 písm. a) (správa údajov sa vykonáva v rámci oprávnených činností Spolu s odvahou ako neziskovej nadácie).

Pokiaľ ide o ďalšie osobné údaje: GDPR článok 6. (1) a) (súhlas dobrovoľníka).

Dobrovoľník je oprávnený svoj súhlas kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť správy údajov založenej na súhlase pred odvolaním.

V prípade absencie súhlasu nemôže Spolu s odvahou rozhodnúť o žiadosti Dobrovoľníka a vybrať ho na účasť na danom stretnutí a/alebo programe.

Rozsah údajov

Údaje používateľa Spolu s odvahou o Dobrovoľníkovi: meno a priezvisko, dátum narodenia, meniny, pohlavie, adresa alebo adresa bydliska, meno matky, číslo mobilného telefónu, e-mailová adresa, názov školy (v prípade, že je Dobrovoľník študentom) a jej adresa, najvyššie dosiahnuté vzdelanie, číslo zdravotnej poisťovne, názov pracoviska (ak je to relevantné) a jeho adresa, fotografia, používateľské meno, e-mailová adresa, veľkosť trička, profil na sociálnych sieťach.

Údaje používateľa dobrovoľníka:

Písomné odporúčanie o Dobrovoľníkovi (vzor odporúčania je možné stiahnuť z webovej stránky Spolu s odvahou: <https://batortabor.hu/dokumentumtar/referencia/>).

Životopis Dobrovoľníka:

Vyhodnocujú sa pohovory s Dobrovoľníkmi, ktoré pomáhajú zamestnancom Spolu s odvahou posúdiť kompetencie potrebné pre dobrovoľnícku činnosť v tábore. Dôležitými faktormi sú komunikačné schopnosti, schopnosť riešiť problémy a reagovať na určité situácie.

Obdobie uchovávania údajov, prístupové práva, príjemcovia prenosov údajov

Doba uchovávania údajov: v prípade neodvolania súhlasu dotknutej osoby 5 rokov od ukončenia kontaktu s dobrovoľníkom (na základe odseku 1 § 6:22 Občianskeho zákonníka sa prípadné nároky týkajúce sa uplatnenia v tábore premlčujú za 5 rokov).

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: programový tím organizácie, zdravotníci, prevádzkovateľ databázy IT expert, správca IT systému, správca nadácie, komunikačný tím, manažment.

Cieľ správy údajov

Správa údajov o dobrovoľníkoch zaradených do zoznamu čakateľov

Cieľom čakacieho zoznamu je obsadiť miesto dobrovoľníka, keď sa uvoľní miesto dobrovoľníka z radov dobrovoľníkov na čakacom zozname.

Právny základ správy údajov

GDPR článok 6. (1) a) (súhlas dobrovoľníka).

Dobrovoľník je oprávnený svoj súhlas kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť správy údajov založenej na súhlase pred odvolaním.

V prípade absencie súhlasu nemôže Spolu s odvahou povolať Dobrovoľníka zaradeného do zoznamu čakateľov na voľné pracovné miesto.

Rozsah údajov

Meno, e-mailová adresa a telefónne číslo dobrovoľníka, miesto na čakacej listine, skúsenosti a návrhy zamestnancov Spolu s odvahou a skúsenejších dobrovoľníkov týkajúce sa rozhovoru s dobrovoľníkom a jeho prítomnosti na programoch.

Obdobie uchovávania údajov, prístupové práva, príjemcovia prenosov údajov

Doba uchovávania údajov: v prípade neodvolania súhlasu dotknutej osoby 5 rokov od ukončenia kontaktu s dobrovoľníkom (na základe odseku 1 § 6:22 Občianskeho zákonníka sa prípadné nároky týkajúce sa uplatnenia v tábore premlčujú za 5 rokov).

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: programový tím organizácie, zdravotníci, prevádzkovateľ databázy IT expert, správca IT systému, správca nadácie, komunikačný tím, manažment.

Po prijatí dobrovoľníka do Spolu s odvahou a správa daných údajov vrátane správy údajov o zdravotnom stave dobrovoľníkov.

Na základe znalosti údajov v zozname, ktoré sa týkajú Dobrovoľníkov, sa môžu pracovníci Spolu s odvahou pripraviť na organizáciu programov, organizáciu školení, bezpečnú realizáciu a prijatie Dobrovoľníka (napr. osobné vzťahy, potreby stravy, pridelenie do ubytovacích domov).

Pokiaľ ide o údaje o zdravotnej starostlivosti: GDPR článok 9 (2) a) (dobrovoľník udelil výslovný súhlas so správou uvedených osobných údajov na jeden alebo viacero konkrétnych účelov).

Pokiaľ ide o iné osobné údaje: GDPR článok 6 ods. 1 písm. b) (správa údajov je potrebná na vykonanie krokov na žiadosť Dobrovoľníka pred uzatvorením dohody o dobrovoľníckej činnosti uzatvorenej medzi Dobrovoľníkom a organizáciou Spolu s odvahou a na plnenie dohody o dobrovoľníckej činnosti) a GDPR článok 6 ods. 1 písm. f) (oprávnený záujem organizácie Spolu s odvahou).

Všeobecné údaje dobrovoľníka: meno, dátum narodenia, mesto, PSČ, adresa, e-mailová adresa, meno otca, telefónne číslo, meno matky, telefónne číslo, meno, telefónne číslo tretej osoby (tretia osoba okrem rodičov, ktorá má byť informovaná v prípade núdze).

Vyhlásenie dobrovoľníka v dohode o dobrovoľníckej činnosti, že nie je vedený v registri trestov pre trestné činy proti životu, telesnej integrite a zdraviu spáchané na maloletých a pre trestné činy proti slobode sexuálneho života a sexuálnej morálke a v súvislosti s uvedenými trestnými činmi nebola jeho trestná zodpovednosť zistená právoplatným rozhodnutím súdu a nie je voči nemu vedené trestné konanie pre dôvodné podozrenie z uvedených trestných činov.

Doba uchovávanía údajov: v prípade neodvolania súhlasu dotknutej osoby 5 rokov od ukončenia kontaktu s dobrovoľníkom (na základe § 6 ods. 6 zákona o dobrovoľníctve sa zmluva uzatvorená s dobrovoľníkom uchováva 5 rokov od jej ukončenia a na základe § 1 ods. 6:22 občianskeho zákonníka sa prípadné nároky týkajúce sa uplatnenia v tábore premlčujú za 5 rokov).

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: programový tím organizácie, zdravotníci, prevádzkovateľ databázy IT expert, správca IT systému, správca nadácie, komunikačný tím, manažment, psychológ tábora, zamestnanci poskytovateľa kuchynských služieb (len pokiaľ ide o informácie o stravovaní).

Cieľ správy údajov

Spolu s odvahou môže použiť údaje na iné účely správy údajov uvedené v týchto zásadách, ak správa údajov súvisí s účasťou dobrovoľníkov v tábore a tieto údaje sú na to potrebné.

Právny základ správy údajov

Oprávnený záujem organizácie Spolu s odvahou: Realizácia bezpečného tábora, bezpečnosť dobrovoľníkov a detí zúčastňujúcich sa tábora.

Rozsah údajov

Ďalšie údaje dobrovoľníka: miesto a dátum narodenia príbuzného, číslo občianskeho preukazu.

Zdravotná karta dobrovoľníka: Meno, dátum, relácia, miesto a dátum narodenia, meno matky, adresa, telefón, číslo zdravotnej poisťovne, e-mailová adresa, choroba, meno príbuzného, ktorý má byť informovaný v prípade nehody, telefónne číslo, zdravotná spôsobilosť.

Otázky týkajúce sa zdravotného stavu dobrovoľníka: závažnejšie ochorenia (napr. operácie, úrazy, závažné ochorenia) a akékoľvek ochorenie, kvôli ktorému dostáva chronickú liečbu, ak je to možné, uveďte rok a odôvodnenie. Chronické ochorenia (astma, hypertenzia, časté bolesti hlavy, migréna, mŕtvica, bolesť na hrudníku, infarkt srdca, poranenie kĺbov, cukrovka (Á/N); mali ste nejaké ochorenie, pre ktoré ste vynechali prácu, ak áno, o aký problém išlo (vysvetlite); máte v súčasnosti nejaké zdravotné problémy (vysvetlite); trpíte v súčasnosti nejakým infekčným ochorením (epidemická hepatitída, akútna hnačka (vysvetlite); hepatitída C, hepatitída B, bradavice, AIDS, mononukleóza) (vysvetlite); boli ste v uplynulom mesiaci mimo Európy, ak áno, kde a kedy, mali ste odvtedy nejaké zdravotné problémy, ak áno, aké (vysvetlite); boli ste očkovaní proti hepatitíde B (Á/N); mali ste niekedy ovčie kiahne (Á/N); boli ste očkovaný proti ovčím kiahňam (varilrix) (Á/N), ak áno, koľkokrát; mali ste pásový opar (Á/N); kedy ste boli naposledy očkovaný proti tetanu (za posledných 5 rokov áno (rok) / nie, (za posledných 10 rokov áno (rok) / nie; boli ste očkovaní proti kliešťom (áno / nie), a ak áno, kedy a koľkokrát; iné očkovania (vysvetlite); užívate pravidelne nejaké lieky (ÁNO/ NIE) (aké, v akých dávkach); máte nejaké alergie (na lieky, potraviny, peľ, psa, mačku atď.) (Á/N); či ste podľa vašich vedomostí tehotná (Á/N); používate EpiPen (Á/N); či ste sa v posledných 5 rokoch liečili farmaceuticky na psychiatrii (Á/N); užívali ste za posledný 1 rok nejaké psychiatrické lieky (Á/N), ak áno, aké farmaceutické lieky, ako dlho (vysvetlite); existujú nejaké informácie týkajúce sa vášho zdravotného stavu, na ktoré ste neboli opýtaný? (Á/N) vyhlásenie: uvedené údaje sú správne, nie je si vedomý žiadneho epidemického ochorenia a jeho zdravotný stav je vhodný na vykonávanie dobrovoľníckych úloh v Spolu s odvahou.

Od dobrovoľníka z radov zdravotníckeho personálu Spolu s odvahou žiada aj tieto údaje:

V prípade študentov diétológie doklad o návšteve školy, údaje z ošetrovateľského/lekárskeho preukazu, osvedčenie o spôsobilosti pre lekárov/zdravotné sestry.

Ďalšie údaje, ktoré pomáhajú organizátorom pri ich práci:

Dom pridelený dobrovoľníkovi (podľa farieb): ktorý dobrovoľník patrí do ktorého domu/farby

Údaje o zamestnancoch:

- Meno Dobrovoľníka, pozícia (napr. vedúci domu/domu/programu/hry/zdravotný pracovník/vedenie), rozsah činností (napr. jazdenie na koni/fotenie/ručné práce atď.), údaje o zasadnutí

Meno Dobrovoľníka, užívateľské meno, krajina, mesto, PSČ, ulica, číslo domu, telefónne číslo, číslo sociálneho poistenia (TAJ), dátum narodenia, meniny, e-mailová adresa, povinnosti, PT/HVC, relácia, veľkosť trička, strava, potvrdenie o stravovaní, súdny záznam

- Prehľad prítomných osôb, ubytovanie,

Údaje o zdravotnom stave: akákoľvek zmena alebo iný vplyv, ktorý môže ovplyvniť prítomnosť dobrovoľníka v tábore po psychickej alebo fyzickej stránke (napr. tehotenstvo, choroba alebo strata blízkeho príbuzného, infekčné ochorenie, úraz, významná životná zmena), akákoľvek iná informácia, ktorá môže ovplyvniť výkon činností v Spolu s odvahou. V tejto súvislosti je dobrovoľník na základe dohody relevantnej pre dobrovoľnícku činnosť povinný poskytnúť informácie.

Ďalšie osobné údaje: meno a priezvisko Dobrovoľníka, dátum narodenia, adresa, kontaktné údaje (e-mail, telefónne číslo) a všetky aktivity a oznámenia obsahujúce osobné údaje relevantné pre dohodu (napr. komunikácia od kontaktnej osoby alebo akákoľvek komunikácia od Dobrovoľníka).

Správa osobných údajov dobrovoľníka na účely plnenia dohody týkajúcej sa dobrovoľníckych činností (každodenný výkon). Patrí sem napríklad správa adresy Dobrovoľníka, zasielanie oficiálnych oznámení s použitím kontaktných údajov a informácií relevantných pre plnenie zmluvných povinností.

Pokiaľ ide o údaje o zdravotnej starostlivosti: (dobrovoľník udelil výslovný súhlas so správou uvedených osobných údajov na jeden alebo viacero konkrétnych účelov).

Pokiaľ ide o iné osobné údaje: GDPR článok 6 ods. 1 písm. b) (nevyhnutné na plnenie zmluvy uzavretej priamo s dotknutou osobou).

Prenos osobných údajov je zmluvnou požiadavkou; bez osobných údajov organizácia nemôže uzavrieť a plniť zmluvu.

Obdobie uchovávanía údajov, prístupové práva, príjemcovia prenosov údajov

V prípade, že dotknutá osoba neodvolá súhlas týkajúci sa údajov o zdravotnom stave, 5 rokov od ukončenia zmluvného právneho vzťahu (odsek 1 § 6:22 Občianskeho zákonníka - ak nie je v Občianskom zákonníku stanovené inak, prípadné nároky sa premlčujú za 5 rokov)

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: Programový tím, Komunikačný tím, stredný manažment tábora.

Právo na prístup v rámci Spolu s odvahou: Spolu s odvahou zamestnanci spravujúci zmluvy

Cieľ správy údajov: Hodnotenie činnosti dobrovoľníkov

Právny základ správy údajov

GDPR 6. článok 1 písm. f) (oprávnený záujem Spolu s odvahou).

Oprávnený záujem organizácie Spolu s odvahou: zhromažďovanie skúseností týkajúcich sa dobrovoľníkov, čím sa zvýši úspešnosť a bezpečnosť budúcich stretnutí. V záujme bezpečnosti zúčastnených detí musí mať Spolu s odvahou vedomosť o tom, kto sú Dobrovoľníci, ktorí môžu čo najefektívnejšie spolupracovať s organizátormi a zúčastnenými deťmi. Hodnotenie je dôvernou informáciou Spolu s odvahou, ktorú si môže Dobrovoľník pozrieť na konci sedenia pod dohľadom OPS.

Rozsah údajov

Meno dobrovoľníka, relácia, povinnosti, vracajúci sa dobrovoľník, dom.

Ako dobrovoľník prispel k úspechu tábora?

(1. aktivita, 2. spolupráca, 3. komunikácia, 4. flexibilita, 5. zameranie na účastníkov tábora, 6. dodržiavanie predpisov) a krátke vysvetlenie.

V čom sa môže dobrovoľník ďalej rozvíjať?

(1. aktivita, 2. spolupráca, 3. komunikácia, 4. flexibilita, 5. zameranie na účastníkov tábora, 6. dodržiavanie predpisov) a stručné vysvetlenie.

V čom Dobrovoľník nesplnil očakávania tábora?

(1. aktivita, 2. spolupráca, 3. komunikácia, 4. flexibilita, 5. zameranie na účastníkov tábora, 6. dodržiavanie predpisov) a stručné vysvetlenie.

Miesto, dátum, osoba vykonávajúca hodnotenie.

Cieľ správy údajov: Správa o vylúčení - zhrnutie nevhodného správania dobrovoľníka v tábore.

Právny základ správy údajov

GDPR 6. článok 1 písm. f) (oprávnený záujem Spolu s odvahou).

GDPR 6. článok 1 písm. f) (oprávnený záujem Spolu s odvahou).

Oprávnený záujem Spolu s odvahou: pomocou správy môžu organizátori Spolu s odvahou rozhodnúť o budúcej účasti dobrovoľníka na základe znalosti údajov o vyhostení, čím sa posilní realizácia bezpečnejšej účasti na tábore.

Rozsah údajov

Meno dobrovoľníka, opis jeho správania v tábore, opis názorov ostatných dobrovoľníkov a vedúcich na organizáciu a spoločnú prácu.

Doba uchovávania údajov: 5 rokov od ukončenia kontaktu s dobrovoľníkom (na základe odseku 1 § 6:22 Občianskeho zákonníka sa akékoľvek nároky týkajúce sa žiadosti o pomoc v tábore premlčujú za 5 rokov).

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: Programový a Komunikačný tím, manažment, overovatelia správ (môže byť aj iný dobrovoľník).

Cieľ správy údajov

Záznamy o nehodách a neočakávaných nebezpečných udalostiach počas tábora.

Právny základ správy údajov

Pokiaľ ide o údaje o zdravotnej starostlivosti: Podľa článku 9 ods. 2 písm. h) GDPR (správa údajov na účely zdravotnej prevencie, ktorá je potrebná na poskytovanie zdravotnej starostlivosti alebo liečby) a podľa písmena c) je správa údajov o zdravotnom stave potrebná na ochranu základných záujmov dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby v prípade, že dotknutá osoba nemôže udeliť svoj súhlas z dôvodu nedostatku fyzickej alebo právnej spôsobilosti);

Pokiaľ ide o iné osobné údaje:

GDPR 6. článok 1 písm. f) (oprávnený záujem organizácie Spolu s odvahou).

Oprávnený záujem organizácie Spolu s odvahou: dokumentovanie nehôd a neočakávaných nebezpečných situácií s cieľom odhaliť zodpovednosť a nájsť hlavné príčiny, zlepšiť podmienok v tábore, zaručiť bezpečnú účasť v tábore vo všeobecnosti.

Rozsah údajov

Správa o nehode: Meno zranenej osoby, adresa, stály zamestnanec/dobrovoľník/účastník tábora, dátum nehody, presný čas nehody, presné miesto nehody, ako sa nehoda stala, kto bol prítomný, podrobnosti o zraneniach, meno svedka (svedkov), meno osôb poskytujúcich prvú pomoc, ich pozícia, aké zásahy sa uskutočnili, príčina nehody (podľa zranenej osoby, podľa svedka, podľa osoby poskytujúcej prvú pomoc), bola nehoda nahlásená (Á/N), komu, kedy, ak nie okamžite, aký bol dôvod oneskorenia (jeho dátum a čas), zranená osoba mala byť na danom mieste(Á/N), dodržiavala bezpečnostné predpisy (Á/N), bol na danom mieste programu k dispozícii ochranný odev (Á/N), mala osoba počas daného programu na sebe ochranný odev (Á/N), môže pokračovať v práci/účasti na tábore (ak áno, od kedy?) (Á/N), odporúčanie (napr. vykonávanie jednoduchších úloh, čas na odpočinok atď.), je potrebné nahlásenie Národnému centru verejného zdravia, ak áno, kto a kedy, je potrebné informovanie poisťovne, ak áno, kto a kedy.

Hlásenie neočakávaných nebezpečných situácií: Dátum a presný čas udalosti (ak je to potrebné), stručný opis problémovej situácie s menami dotknutých osôb, plán činnosti (s uvedením zodpovedných osôb), aké núdzové opatrenia boli prijaté na riešenie problému, možné príčiny, ktoré mohli spôsobiť mimoriadnu udalosť, či bola mimoriadna udalosť hlásená okamžite (Á/N), ak áno, komu, ak nie okamžite, kedy bola hlásená a aký bol dôvod oneskorenia, po stanovení strategického plánu (Podľa stratégie podľa protokolu, alebo ak nefunguje, vymyslieť novú a postupovať podľa nej, prijaté opatrenia, riziká), ako bola mimoriadna udalosť zvládnutá, aký bol výsledok, komunikačná stratégia, odporúčanie na predchádzanie podobným udalostiam v budúcnosti, vyplní (meno), podpis, dátum, je potrebné nahlásiť udalosť štátnej hygienickej službe a poisťovni, ak áno, kto, kedy.

Obdobie uchovávanía údajov, prístupové práva, príjemcovia prenosu údajov

Doba uchovávanía údajov: 5 rokov od ukončenia kontaktu s dobrovoľníkom (na základe odseku 1 § 6:22 Občianskeho zákonníka sa prípadné nároky týkajúce sa žiadosti na tábor premlčujú za 5 rokov).

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: Programový a Komunikačný tím, manažment, zamestnanci, overovatelia správ (môže byť aj iný dobrovoľník).

Cieľ správy údajov

Vyhlásenie o nezávislom cestovaní dobrovoľníka

Dochádza k nemu vtedy, keď Dobrovoľník musí z nejakého dôvodu náhle opustiť tábor.

Právny základ správy údajov

GDPR 6. článok (1) f) (oprávnený záujem organizácie Spolu s odvahou).

Oprávnený záujem organizácie Spolu s odvahou: presná dokumentácia povinností týkajúcich sa cestovania dobrovoľníka.

Rozsah údajov

Hlásenie neočakávaných nebezpečných situácií: Dátum a presný čas udalosti (ak je to potrebné), stručný opis problémovej situácie s menami dotknutých osôb, plán činnosti (s uvedením zodpovedných osôb), aké núdzové opatrenia boli prijaté na riešenie problému, možné príčiny, ktoré

mohli spôsobiť mimoriadnu udalosť, či bola mimoriadna udalosť hlásená okamžite (Á/N), ak áno, komu, ak nie okamžite, kedy bola hlásená a aký bol dôvod oneskorenia, po stanovení strategického plánu (Podľa stratégie podľa protokolu, alebo ak nefunguje, vymyslieť novú a postupovať podľa nej, prijaté opatrenia, riziká), ako bola mimoriadna udalosť zvládnutá, aký bol výsledok, komunikačná stratégia, odporúčanie na predchádzanie podobným udalostiam v budúcnosti, vyplní (meno), podpis, dátum, je potrebné nahlásiť udalosť štátnej hygienickej službe a poisťovni, ak áno, kto, kedy.

Údaje o dobrovoľníkovi: meno, rodné priezvisko, miesto a dátum narodenia, číslo občianskeho preukazu, dátum vycestovania (rok, mesiac, deň), vyhlásenie, že dobrovoľník preberá zodpovednosť za cestu domov a bol informovaný o svojich možnostiach, vyhlásenie o súhlase s tým, že zodpovednosť Spolu s odvahou zaniká, akonáhle dobrovoľník opustí tábor, dátum, podpis.

Doba uchovávanía údajov: 5 rokov od ukončenia kontaktu s dobrovoľníkom (na základe odseku 1 § 6:22 Občianskeho zákonníka sa akékoľvek nároky týkajúce sa žiadosti o pomoc v tábore premlčujú za 5 rokov).

Cieľ správy údajov: Príprava videí, fotografií, rozhovorov a iných mediálnych materiálov týkajúcich sa tábora, na ktorých môže byť dobrovoľník prítomný.

Záznamy sú potrebné na to, aby Spolu s odvahou mohol zdokumentovať svoju činnosť počas tábora prostredníctvom videí, fotografií a rozhovorov a prezentovať ju externým osobám, a tým získať finančné prostriedky na svoju činnosť.

Spolu s odvahou a akákoľvek ním poverená tretia osoba môže tieto materiály použiť na propagáciu Spolu s odvahou a v informačných materiáloch Spolu s odvahou a a SeriousFun Children's Network (svetové združenie táborov propagujúce činnosť zážitkových táborov) ich môže zverejniť na svojich vlastných platformách alebo v médiách, a to uverejnením citátov, článkov alebo krátkych filmových úryvkov, fotografií.

Právny základ správy údajov

Pokiaľ ide o údaje o zdravotnej starostlivosti: GDPR článok 9 (2) (dobrovoľník udelil výslovný súhlas so správou uvedených osobných údajov na jeden alebo viacero konkrétnych účelov).

Pokiaľ ide o iné osobné údaje:

GDPR článok 6. (1) a) (dobrovoľný súhlas Dobrovoľníka).

Dobrovoľník je oprávnený svoj súhlas kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť správy údajov založenej na súhlase pred odvolaním.

V prípade absencie súhlasu Dobrovoľníka nie je možné pripraviť mediálne materiály.

Rozsah údajov

Videozáznamy a fotografie, rozhovory urobené v tábore a iné mediálne materiály. Napr. záznamy v súlade s filozofiou Spolu s odvahou a (napr. zdôraznenie významu dobrovoľníctva alebo sily Spolu s odvahou a pri vytváraní spoločenstva).

Obdobie uchovávanía údajov: Na žiadosť dobrovoľníka je možné záznam a mediálny materiál kedykoľvek vymazať. Právo na stiahnutie v prípade záznamov a mediálnych materiálov, ktoré už boli zverejnené, možno v plnej miere uplatniť až do zverejnenia týchto materiálov. Tretie osoby môžu

ukladať a/alebo vyhotovovať kópie zverejnených záznamov a materiálov, Spolu s odvahou to nemôže ovplyvniť.

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: do zverejnenia záznamov zamestnanci Spolu s odvahou spravujúci zmluvy.

Záznamy Dobrovoľníka s ohľadom na aktivity verejných podujatí a v prípade hromadných záznamov nie je potrebný súhlas Dobrovoľníka na prípravu a použitie záznamov (Občiansky zákonník 2:48. §).

Zásady ochrany osobných údajov siete SeriousFun Children's Network sú k dispozícii tu:
<https://www.seriousfunnetwork.org/privacy->

Spolu s odvahou môže poskytnúť SeriousFun Children's Network informácie o kvalifikácii Dobrovoľníkov v prípade, že Dobrovoľník má rozhodujúcu úlohu pre bezpečnosť v živote tábora (napr. je plavčík alebo má špeciálnu kvalifikáciu v športovej činnosti).

Cieľ správy údajov

Účast' na programe Bátor Alumni a zaznamenávanie údajov, ktoré sa naň vzťahujú.

Program Bátor Alumni založila materská organizácia Bátor Tábor pre bývalých účastníkov Tábora a dobrovoľníkov, aby mohli byť informovaní o živote Spolu s odvahou/Bátor Tábor a, jeho podujatiach a stretnutiach. Cieľom programu Alumni je udržiavať komunitu Spolu s odvahou a Bátor Tábor aj po skončení tábora.

Právny základ správy údajov

GDPR článok 6. (1) a) (súhlas bývalého dobrovoľníka).

Bývalý Dobrovoľník je oprávnený svoj súhlas kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť správy údajov založenej na súhlase pred odvolaním.

V prípade absencie súhlasu sa bývalý Dobrovoľník nemôže zúčastniť na programe Alumni.

Rozsah údajov

Meno dobrovoľníka, e-mailová adresa, telefónne číslo, adresa.

Obdobie uchovávania údajov, prístupové práva, príjemcovia prenosu údajov

Na žiadosť bývalého dobrovoľníka môžu byť údaje kedykoľvek vymazané (až do odvolania).

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: Tábosz, marketingový tím, vývojový tím, OPS, vedenie Spolu s odvahou, vedenie Bátor Tábor.

Cieľ správy údajov: Spolu s odvahou môže kontaktovať dobrovoľníka, či je ochotný v budúcnosti verejne prispieť na akékoľvek charitatívne podujatie.

Právny základ správy údajov

GDPR článok 6. (1) a) (súhlas dotknutej osoby)

Dobrovoľník má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť správy údajov založenej na súhlase pred odvolaním.

V prípade absencie súhlasu zo strany Dobrovoľníka ho Spolu s odvahou nemôže kontaktovať, či je ochotný v budúcnosti verejne prispieť na akékoľvek charitatívne podujatie, tlačovú akciu.

Rozsah údajov

Meno dobrovoľníka, e-mailová adresa, telefónne číslo, adresa.

Obdobie uchovávanía údajov, prístupové práva, príjemcovia prenosu údajov

Na žiadosť dobrovoľníka možno údaje kedykoľvek vymazať (až do odvolania).

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: Tábosz, marketingový tím, vývojový tím, OPS, vedenie Spolu s odvahou

Cieľ správy údajov

Organizácia Spolu s odvahou môže v budúcnosti kontaktovať dobrovoľníka na účely výskumu, napr. prieskumu o skúsenostiach týkajúcich sa organizácie Spolu s odvahou.

Právny základ správy údajov

GDPR článok 6. (1) a) (súhlas dotknutej osoby)

Dobrovoľník je oprávnený svoj súhlas kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť správy údajov založenej na súhlase pred odvolaním.

V prípade absencie súhlasu zo strany Dobrovoľníka nemôže Spolu s odvahou kontaktovať Dobrovoľníka na účely výskumu.

Rozsah údajov

Meno dobrovoľníka, e-mailová adresa, telefónne číslo, adresa.

Obdobie uchovávanía údajov, prístupové práva, príjemcovia prenosu údajov

Na žiadosť dobrovoľníka môžu byť údaje kedykoľvek vymazané (až do odvolania).

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: Tábosz, marketingový tím, vývojový tím, OPS, vedenie Spolu s odvahou

Cieľ správy údajov: Povinné poskytovanie údajov v systéme poskytovania údajov o vzdelávaní dospelých.

Spolu s odvahou je povinný preniesť vyššie uvedené osobné údaje do Systému poskytovania údajov o vzdelávaní dospelých (FAR), keďže dobrovoľnícke vzdelávanie sa podľa ustanovení zákona o vzdelávaní dospelých považuje za bezplatné vzdelávanie dospelých.

Právny základ správy údajov

Spolu s odvahou spravuje osobné údaje na účely splnenia príslušnej zákonnej povinnosti (§ 15 zákona o vzdelávaní dospelých) na základe článku 6 GDPR. (2) c)

Rozsah údajov

Meno, rodné priezvisko, meno matky, krajina narodenia, miesto narodenia, dátum narodenia, e-mailová adresa, štátna príslušnosť, najvyššie dosiahnuté vzdelanie dobrovoľníka, ktorý sa zúčastňuje na dobrovoľníckej príprave.

Zdrojom osobných údajov je dobrovoľník.

Obdobie uchovávanía údajov, prístupové práva, príjemcovia prenosu údajov

Osem rokov (po prenose údajov do systému FAR, doba uchovávanía údajov v systéme).

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: Programový a komunikačný tím, manažment.

Cieľ správy údajov: Organizácia odbornej prípravy dospelých

Spolu s odvahou je povinná uzatvoriť s dotknutými osobami zmluvu o vzdelávaní dospelých a spravovať uvedené osobné údaje, keďže dobrovoľnícke vzdelávanie sa podľa ustanovení zákona o vzdelávaní dospelých považuje za bezplatné vzdelávanie dospelých.

Právny základ správy údajov

Spolu s odvahou spravuje osobné údaje na účely splnenia príslušnej zákonnej povinnosti (§ 21 zákona o vzdelávaní dospelých) na základe článku 6 GDPR. (2) c)

Rozsah údajov

Meno, rodné priezvisko, meno matky, krajina narodenia, miesto narodenia, dátum narodenia, e-mailová adresa, štátna príslušnosť, najvyššie dosiahnuté vzdelanie dobrovoľníka zúčastňujúceho sa na odbornej príprave dobrovoľníkov, údaje týkajúce sa odbornej prípravy (napr. nástup na kurz, absolvovanie kurzu alebo ukončenie kurzu, hodnotenie)

Zdrojom osobných údajov je dobrovoľník.

Meno, rodné priezvisko, meno matky, krajina narodenia, miesto narodenia, dátum narodenia, e-mailová adresa, štátna príslušnosť, najvyššie dosiahnuté vzdelanie dobrovoľníka zúčastňujúceho sa na odbornej príprave dobrovoľníkov, údaje týkajúce sa odbornej prípravy (napr. nástup na kurz, absolvovanie kurzu alebo ukončenie kurzu, hodnotenie)

Obdobie uchovávanía údajov, prístupové práva, príjemcovia prenosu údajov

Obdobie uchovávanía je posledný deň ôsmeho roka po uzavretí zmluvy o vzdelávaní dospelých.

Právo na prístup v rámci Spolu s odvahou: Programový a Komunikačný tím, Manažment.

Cieľ správy údajov: Dokumentácia o realizácii odbornej prípravy dospelých

Spolu s odvahou je povinný dokumentovať školenie poskytované dobrovoľníkom ako školenie dospelých a spravovať uvedené osobné údaje, keďže školenie dobrovoľníkov sa podľa ustanovení zákona o školení dospelých považuje za bezplatné školenie dospelých.

Právny základ správy údajov

Spolu s odvahou spravuje osobné údaje na účely splnenia príslušnej zákonnej povinnosti (§ 16 zákona o vzdelávaní dospelých) na základe článku 6 GDPR. (2) c)

Rozsah údajov

Meno, rodné priezvisko, meno matky, krajina narodenia, miesto narodenia, dátum narodenia, e-mailová adresa, štátna príslušnosť, najvyššie dosiahnuté vzdelanie dobrovoľníka zúčastňujúceho sa na odbornej príprave dobrovoľníkov, údaje týkajúce sa odbornej prípravy (napr. nástup na kurz, absolvovanie kurzu alebo ukončenie kurzu, hodnotenie), prezenčné listiny podpísané zamestnancom zúčastňujúcim sa na kurze

Zdrojom osobných údajov je dobrovoľník.

Obdobie uchovávanía údajov, prístupové práva, príjemcovia prenosu údajov

Čas uchovávanía je posledný deň ôsmeho roka po zostavení dokumentu.

Prístupové právo v rámci organizácie Spolu s odvahou: Programový a Komunikačný tím, Manažment.

5. PREPOSIELANIE ÚDAJOV

Na plnenie úloh súvisiacich s činnosťami správy údajov využíva organizácia Spolu s odvahou týchto zmluvných partnerov. Zmluvný partner postupuje ako tzv. spracovateľ údajov, spravuje údaje uvedené v týchto Zásadách v mene organizácie Spolu s odvahou.

Organizácia Spolu s odvahou môže využívať len takých spracovateľov údajov, ktorí poskytujú primerané záruky - s osobitným zreteľom na odbornosť, spoľahlivosť a kapacity, aby vykonávali technické a organizačné opatrenia zabezpečujúce plnenie požiadaviek GDPR vrátane bezpečnosti správy údajov. Konkrétne úlohy a povinnosti spracovateľa údajov upravuje zmluva uzatvorená medzi organizáciou Spolu s odvahou a spracovateľom údajov. Po vykonaní správy údajov v mene organizácie Spolu s odvahou spracovateľ údajov podľa rozhodnutia organizácie Spolu s odvahou vráti alebo vymaže osobné údaje, s výnimkou prípadu, keď právny predpis EÚ alebo členského štátu, ktorý sa vzťahuje na spracovateľa údajov, stanovuje ich uchovávanie.

Činnosť spracovateľov údajov

Gellért Simon

BÁTOR TÁBOR Maďarsko

Reitter Ferenc u. 46-48, 1135 Budapest

Telefónne číslo: +36 1 302 8808

Mobil: +36 30 696 1076

E-mailová adresa: g.simon@batortabor.hu

Gellért Simon je koordinátor dobrovoľníkov, ktorý zastrešuje prihlasovanie dobrovoľníkov do tábora.

Dr. Kálovics Tamás

BÁTOR TÁBOR Maďarsko

Reitter Ferenc u. 46-48, 1135 Budapest

E-mailová adresa: t.kalovics@batortabor.hu

Dr. Kálovics Tamás je hlavný táborový lekár, ktorý zabezpečuje v prípade potreby zdravotnú pomoc pre účastníkov tábora.

Katalin Nagy

BÁTOR TÁBOR Maďarsko

1135 Budapest, Reitter Ferenc u. 46-48

E-mailová adresa: k.nagy@batortabor.hu

Telefónne číslo: +36 30/826 0510

Katalin Nagy je programová riaditeľka, ktorá zastrešuje organizáciu všetkých programov, na ktorých sa dobrovoľníci podieľajú.

Infosector Kft.

Adresa: Fehérvári út 50-52, 1117 Budapešť

Telefónne číslo: +36 1 800 8115

E-mailová adresa: hello@infosector.hu

Správca informačného systému Spolu s odvahou. Počas svojej činnosti má prístup k údajom spravovaným organizáciou Spolu s odvahou.

Martina Luhová

E-mailová adresa: m.luhova@spolusodvahou.sk

Martina Luhová je externá koordinátorka dobrovoľníkov nemocničného programu

Natália Udworková

E-mailová adresa: n.udworkova@spolusodvahou.sk

Natália Udworková je externá koordinátorka dobrovoľníkov nemocničného programu

Nina Stankovská

E-mailová adresa: n.stankovska@spolusodvahou.sk

Nina Stankovská je externá koordinátorka dobrovoľníkov školského programu

6. **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA TÝKAJÚCE SA ÚDAJOV**

Spolu s odvahou uchováva tlačené materiály obsahujúce osobné údaje účastníkov Tábora v uzamknutej skrini. Prístup k online uloženým údajom je v rámci organizácie obmedzený, je chránený heslom a s údajmi pracujú len tie tímy, pre prácu ktorých je to absolútne nevyhnutné. Vnútorňa sieť je chránená proti vonkajším útokom firewallom.

7. **PRÁVA A PRÁVNE PROSTRIEDKY DOBROVOĽNÍKA**

7.1. Práva a právne prostriedky na ochranu údajov

Práva na ochranu údajov a opravné prostriedky dobrovoľníkov sú podrobne obsiahnuté v príslušných ustanoveniach GDPR (s osobitným zreteľom na články 15., 16., 17., 18., 19., 20., 21., 22., 77., 78., 79., 80. a 82. GDPR). Nasledujúci prehľad obsahuje najdôležitejšie ustanovenia a organizácia Spolu s odvahou v súlade s nimi poskytuje dobrovoľníkom informácie o ich právach a právnych prostriedkoch nápravy relevantných pre správu údajov.

Organizácia Spolu s odvahou informuje Dobrovoľníka o opatreniach na základe jeho žiadosti bez neodôvodneného odkladu, v každom prípade však do jedného mesiaca od žiadosti Dobrovoľníka relevantnej pre uplatnenie jeho práv (pozri: články 15. - 22. GDPR). V prípade potreby, s prihliadnutím na zložitosť žiadosti a počet žiadostí, možno túto lehotu posunúť o ďalšie dva mesiace. Organizácia Spolu s odvahou informuje dobrovoľníka o posunutí lehoty s uvedením dôvodov posunutia lehoty do jedného mesiaca od prijatia žiadosti.

Informácie sa poskytujú písomne alebo iným spôsobom, okrem iného aj elektronicky. Na žiadosť Dobrovoľníka možno poskytnúť aj ústnu informáciu, ak sa totožnosť dotknutej osoby overila inak. V prípade, že Dobrovoľník podal svoju žiadosť elektronicky, ak je to možné, informácie sa poskytnú elektronicky, pokiaľ Dobrovoľník nepožiada o iný spôsob.

V prípade, že organizácia Spolu s odvahou neprijme opatrenia na základe žiadosti Dobrovoľníka, informuje Dobrovoľníka bezodkladne, najneskôr však do jedného mesiaca od doručenia žiadosti, o dôvodoch neprijatia opatrení a o tom, že Dobrovoľník môže podať sťažnosť na dozornom orgáne a môže sa domáhať právnej ochrany na súde.

7.2. Prístupové práva Dobrovoľníka

(1) Dobrovoľník má právo získať od organizácie Spolu s odvahou spätnú väzbu o tom, či prebieha proces spracovania jeho osobných údajov. V prípade, že takéto spracovanie údajov prebieha, má Dobrovoľník právo na prístup k svojim osobným údajom a k nasledujúcim informáciám:

- a) ciele správy údajov;
- b) kategórie dotknutých osobných údajov;
- c) kategórie príjemcov, ktorým organizácia Spolu s odvahou poskytla alebo poskytne osobné údaje, s osobitným zreteľom na príjemcov z tretích krajín a medzinárodné organizácie;
- d) ak je to relevantné, plánovanú dobu uchovávaní osobných údajov, alebo ak to nie je možné, podmienky stanovenia takejto doby;
- e) právo dobrovoľníka, že môže požiadať organizáciu Spolu s odvahou o zmenu, vymazanie alebo obmedzenie správy svojich údajov, a o proteste proti správe takýchto osobných údajov;
- f) právo podať sťažnosť dozornému orgánu a
- g) ak údaje neboli získané o Dobrovoľníkovi, všetky dostupné informácie o ich zdroji;
- h) skutočnosť automatizovaného rozhodovania (článok 22 ods. 1 a 4 GDPR) vrátane profilovania a aspoň v týchto prípadoch zreteľné informácie o použitej logike a o tom, aký význam má takáto správa údajov a aké dôsledky môže mať pre Dobrovoľníka.

(2) V prípade, že sa osobné údaje odovzdávajú do tretej krajiny, má Dobrovoľník právo získať informácie o príslušných zárukách týkajúcich sa odovzdávania.

(3) Kópia osobných údajov, ktoré tvoria predmet správy údajov, sa sprístupní

Dobrovoľníkovi Spolu s odvahou. Za akékoľvek ďalšie kópie, o ktoré Dobrovoľník požiada, môže Spolu s odvahou účtovať primeraný poplatok na základe administratívnych nákladov. V prípade, že Dobrovoľník podal svoju žiadosť elektronicky, informácie sa mu poskytnú vo všeobecne používanom elektronickom formáte, pokiaľ Dobrovoľník nepožiada o iný spôsob.

7.3 Právo na opravu

Dobrovoľník má právo, aby Spolu s odvahou na jeho žiadosť bezodkladne opravil nepresné osobné údaje, ktoré sa ho týkajú. Dobrovoľník má právo požiadať o doplnenie neúplných osobných údajov, okrem iného aj prostredníctvom dodatočného vyhlásenia.

7.4. Právo na výmaz ("právo byť zabudnutý")

(1) Dobrovoľník má právo na to, aby Spolu s odvahou na jeho žiadosť bez neodôvodneného odkladu vymazal jeho osobné údaje v prípade jedného z nasledujúcich dôvodov:

- a) osobné údaje už nie sú potrebné na účel, na ktorý boli zhromaždené, alebo ich Spolu s odvahou spravuje iným spôsobom;
- b) dobrovoľník odvolá svoj súhlas, ktorý predstavuje základ pre správu údajov, a správa údajov nemá iný právny základ;
- c) Dobrovoľník protestuje proti správe svojich údajov a v danom prípade neexistuje právny dôvod na prednostnú správu údajov;
- d) osobné údaje boli spravované nezákonne;
- e) osobné údaje vymaže organizácia Spolu s odvahou na účely splnenia zákonnej požiadavky EÚ alebo členského štátu; alebo
- f) zhromažďovanie osobných údajov súviselo s ponukou služieb relevantných pre informačnú organizácia.

(2) V prípade, že Spolu s odvahou zverejnil osobné údaje a je povinný ich vymazať v súlade s vyššie uvedenými skutočnosťami, s prihliadnutím na dostupnú technológiu a náklady na uskutočniteľnosť, prijme primerane očakávané opatrenia vrátane technických opatrení tak, aby informoval správcov údajov spravujúcich údaje o tom, že Dobrovoľník inicioval vymazanie odkazov na príslušné osobné údaje alebo kópie týchto osobných údajov a ich prípadných kópií.

(3) Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú v prípade, že je okrem iného potrebné spravovať údaje:

- a) na uplatnenie práva na slobodu prejavu a prístup k informáciám;
- b) na splnenie právnej požiadavky EÚ alebo členského štátu, ktorá sa vzťahuje na Spolu s odvahou poskytujúci správu osobných údajov;
- c) na archiváciu v záujme verejného záujmu, na účely vedeckého alebo historického výskumu alebo na štatistické účely v prípade, že by právo uvedené v odseku 1 prípadne znemožnilo správu údajov alebo by ju ohrozilo podružne, alebo

d) na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

7.5. Právo na obmedzenie správy údajov

(1) Dobrovoľník má právo na to, aby organizácia Spolu s odvahou na jeho žiadosť vymazala jeho osobné údaje bez neodôvodneného odkladu v prípade, že nastane jeden z nasledujúcich dôvodov:

a) Dobrovoľník spochybňuje presnosť osobných údajov a v tomto prípade sa obmedzenie týka obdobia, ktoré umožňuje organizácii Spolu s odvahou overiť presnosť osobných údajov;

b) správa údajov je nezákonná a Dobrovoľník namieta proti vymazaniu osobných údajov a namiesto toho žiada o obmedzenie ich používania;

c) organizácia Spolu s odvahou už nepotrebuje osobné údaje na správu údajov, avšak Dobrovoľník ich potrebuje na predkladanie, uplatňovanie alebo ochranu právnych nárokov; alebo

d) Dobrovoľník protestoval proti správe údajov; v tomto prípade sa obmedzenie týka obdobia, kým sa nezistí, či oprávnené záujmy organizácie Spolu s odvahou majú prednosť pred oprávnenými záujmami Dobrovoľníka.

(2) V prípade, že správa údajov v dôsledku odseku 1 podlieha obmedzeniu, tieto osobné údaje, s výnimkou ich uchovávaní, môžu byť spravované len so súhlasom Dobrovoľníka, alebo na účely postúpenia, uplatnenia alebo ochrany právnych nárokov, alebo na ochranu práv inej fyzickej alebo právnickej osoby, alebo z dôvodu dôležitého verejného záujmu EÚ alebo niektorého členského štátu.

(3) Organizácia Spolu s odvahou informuje Dobrovoľníka, na ktorého žiadosť bola správa údajov obmedzená, o zrušení obmedzenia vopred.

7.6 Informačná povinnosť pri oprave alebo vymazaní osobných údajov a pri obmedzení správy údajov

Spolu s odvahou informuje každého adresáta o všetkých opravách, vymazaníach alebo obmedzeniach správy údajov, ktorému alebo ktorým osobné údaje poskytol, s výnimkou prípadu, keď je to nemožné alebo si to vyžaduje neprimerane veľké úsilie. Dobrovoľníka na jeho žiadosť o týchto adresátoch informuje organizácia Spolu s odvahou.

7.7 Právo na prenosnosť údajov

(1) Dobrovoľník má právo získať osobné údaje, ktoré sa ho týkajú, poskytnuté organizácie Spolu s odvahou v štruktúrovanom, všeobecne používanom, strojovo čitateľnom formáte, a tiež má právo postúpiť tieto údaje inému správcovi údajov bez toho, aby tomu organizácia Spolu s odvahou bránila, v prípade

a) správa údajov je založená na súhlase alebo zmluve a

b) správa údajov sa vykonáva automatizovaným spôsobom.

(2) Pri uplatnení práva na prenosnosť údajov podľa odseku 1 má Dobrovoľník právo požiadať, ak je to technicky možné, o priame postúpenie osobných údajov medzi správcami údajov (teda Spolu s odvahou a iným správcom údajov).

(3) Uplatňovaním vyššie uvedených práv nemôžu byť porušené ustanovenia týkajúce sa práva na výmaz ("právo byť zabudnutý") a toto právo nemôže mať nepriaznivý vplyv na práva a slobody iných osôb.

7.8 Právo na protest

(1) Dobrovoľník má právo, aby z dôvodov relevantných pre jeho situáciu kedykoľvek protestoval proti správe svojich osobných údajov založenej na oprávnenom záujme vrátane profilovania. V takom prípade Spolu s odvahou nebude ďalej spravovať údaje, s výnimkou prípadu, keď preukáže, že správu údajov nahrádzajú také donucovacie, oprávnené dôvody, ktoré majú prednosť pred záujmami, právami a slobodami Dobrovoľníka, alebo ktoré súvisia s predkladaním, uplatňovaním alebo ochranou právnych nárokov.

(2) V prípade, že sa správa osobných údajov vykonáva na účely priameho marketingu, má Dobrovoľník právo kedykoľvek namietiť proti správe osobných údajov Dobrovoľníka na tento účel, vrátane profilovania, ak súvisí s priamym marketingom.

(3) V prípade, že Dobrovoľník protestuje proti správe osobných údajov na účely priameho marketingu, osobné údaje sa na tento účel nemôžu ďalej spravovať.

(4) Pokiaľ ide o využívanie služieb súvisiacich s informačnou organizáciou a vyplývajúcich zo smernice 2002/58/ES, Dobrovoľník môže uplatniť svoje právo na protest pomocou automatizovaných nástrojov založených na technických požiadavkách.

(5) V prípade, že sa správa osobných údajov vykonáva na účely vedeckého alebo historického výskumu, má Dobrovoľník právo protestovať z dôvodov týkajúcich sa jeho vlastnej situácie proti správe osobných údajov Dobrovoľníka, s výnimkou prípadu, keď je správa údajov nevyhnutná na plnenie úlohy vo verejnom záujme.

7.9. Právo podať sťažnosť na dozornom orgáne

Dobrovoľník má právo podať sťažnosť na dozornom orgáne, ak sa domnieva, že pri správe osobných údajov Dobrovoľníka dochádza k porušovaniu ustanovení GDPR. Na Slovensku je príslušným orgánom Úrad na ochranu osobných údajov, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, Tel. + 421 2 32 31 32 14, Email: statny.dozor@pdp.gov.sk, Web: <http://www.dataprotection.gov.sk/>

7.10 Právo na účinný súdny prostriedok nápravy voči dozornému orgánu

(1) Dobrovoľník má právo na účinný súdny prostriedok nápravy proti právoplatnému rozhodnutiu dozorného orgánu, ktoré sa týka Dobrovoľníka.

(2) Dobrovoľník má právo na účinný súdny prostriedok nápravy v prípade, ak sa príslušný dozorný orgán sťažnosťou nezaobrá alebo Dobrovoľníka do troch mesiacov neinformuje o vývoji alebo výsledkoch konania o podanej sťažnosti.

(3) Konanie proti dozornému orgánu sa začína na súde v členskom štáte podľa sídla dozorného orgánu.

7.11 Právo na účinný súdny prostriedok nápravy voči Spolu s odvahou alebo sprostredkovateľovi údajov

(1) Dobrovoľník má právo na účinný súdny prostriedok nápravy bez porušenia dostupných správnych alebo mimosúdnych prostriedkov nápravy vrátane práva podať sťažnosť dozornému orgánu, ak má za to, že boli porušené jeho práva podľa GDPR, keďže jeho osobné údaje neboli spravované v súlade s GDPR.

(2) Konanie proti organizácii Spolu s odvahou alebo sprostredkovateľovi sa začína na súde členského štátu, v ktorom je Spolu s odvahou registrovaná alebo podľa miesta činnosti sprostredkovateľa. Takéto konanie sa môže začať aj na súde členského štátu podľa obvyklého pobytu Dobrovoľníka. Informácie o príslušnom súde a jeho kontaktoch nájdete na tejto webovej stránke <https://www.justice.gov.sk/sudya-rozhodnutia/sudy>.

Dobrovoľník vyhlasuje a potvrdzuje, že si tieto Zásady prečítal/a a plne im porozumel/a. Svojim podpisom potvrdzuje, že mal/a možnosť položiť otázky, na ktoré dostal/a príslušné odpovede. Dobrovoľník obdrží jedno vyhotovenie Zásad.

Podpis:

Meno (veľkými tlačnými písmenami):

V, dňa

(V prípade zákonného zástupcu) rozsah, adresa, miesto a dátum narodenia: